VORTEX®

RAZOR® HD 4000

TÉLÉMÈTRE LASER

SPÉCIFICATIONS DU RAZOR® HD 4000

DISTANCE ⇨ ᵠ	CHEVREUIL	ARBRE	RÉFLÉCHISSANTE
MODE NORMAL	1 600 vg. (1 463 m)	1 800 vg. (1 646 m)	2 400 vg. (2 194 m)
MODE NORMAL (EN BALAYAGE)	2 000 vg. (1 829 m)	2 200 vg. (2 012 m)	2 400 vg. (2 194 m)
MODE ELR	2 200 vg. (2 012 m)	2 500 vg. (2 286 m)	4 000 vg. (3 658 m)

ᵠ*Les distances sont évaluées différemment en fonction de la surface visée et de son coefficient d'absorbtion du faisceau laser. *Estimations faites lors de conditions environnementales favorables.*

Distance minimale : 5 vg. (4 m)

Précision: ± 0,5 verges à 5-199,9 verges de distance
± 1 verges à 200-1 000 verges de distance
± 2 verges à plus de 1 000 verges de distance

Angle de lecture maximal: ± 70 degrés

Temps de réponse : < 0,25 secondes (Mode normal)

Durée de vie de la pile : > 4 000 cycles **Le temps froid peut réduire la performance de la pile.*

Température de fonctionnement : -4° à 140° F (-20° à 60° C)

Température de rangement: -13° à 140° F (-25° à 60° C)

Grossissement : 7x

Lentille de l'objectif: 25 mm

Dégagement oculaire : 16-19 mm

Dioptre : ± 2 dioptries

Niveaux d'éclairage : 5 intensités

Pile : CR2

Poids : 9,9 oz.

Longueur : 114mm

LE TÉLÉMÈTRE LASER RAZOR® HD 4000

Le Razor® HD 4000 est un indispensable compagnon pour le chasseur extrême, l'archer et le tireur. Le télémètre laser à angle compensé extrêmement efficace, dispose de quatre modes de ciblage pour tout environnement de télémétrie (mode normal, premier mode, dernier mode et mode laser à portée étendue). Le mode de portée principal HCD (Horizontal Component Distance) fournit les informations clés de distance compensée en angle, requises par la grande majorité des utilisateurs d'arme à feu dans un affichage simple et rapide à lire. Le Razor® HD 4000 dispose également d'un mode de portée LOS (Line of Sight) et d'une fonction de balayage.

Les images sont pour fin de présentation seulement.
Le produit peut varier légèrement de ce qui est montré.

OPÉRATIONS DE BASE

Remplacement de la pile

Pour insérer une nouvelle pile, ouvrez le logement de la pile et retirez la pile usagée. Insérez une nouvelle pile CR2 avec le côté positif vers l'extérieur. Une fois installée, remettez le couvercle de la pile et assurez-vous qu'il soit bien serré.

Retirez le couvercle du logement de la pile.

Installez la pile avecle pôle positif (+) vers l'extérieur.

Mise sous tension

Une fois la pile installée, le Razor® HD 4000 est en veille - la condition hors tension normale lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour activer le Razor® HD 4000 à partir de l'état de veille et passer en mode télémétrique, appuyez sur le bouton *Measure* puis relâchez-le et l'écran de télémétrie HCD ou LOS s'affichera. Le Razor® HD 4000 s'éteindra automatiquement après 20 secondes d'inutilisation.

Ajustage de l'oeilleton

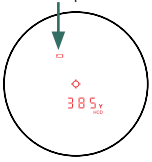
L'œilleton du Razor® HD 4000 se tourne vers le haut et vers le bas pour que l'utilisateur bénéficie d'un champ complet et profite d'une visualisation et d'une télémétrie confortables - avec ou sans lunettes. Il est recommandé de garder l'œilleton complètement abaissé lorsque vous portez des lunettes (incluant les lunettes de soleil) et déployez-le au complet quand vous ne portez pas de lunettes.

Focus

Ajustez le dioptre jusqu'à ce que l'image soit nette. Notez cet ajustement au cas où auriez à le recommencer.

Icône de pile faible

Une icône s'affiche lorsque la puissance de la pile n'est que de 25% et elle demeurera visible jusqu'à de que la pile soit complètement épuisée.



SÉLECTION DU MODE

Le Razor® HD 4000 est réglé en usine sur le mode HCD en mode télémétrique normal affiché en verges et avec l'éclairage au niveau 4.

Pour changer de mode :

Après la mise sous tension du Razor® HD 4000, activez la sélection de mode en maintenant la touche *Menu* enfoncée pendant au moins quatre secondes.

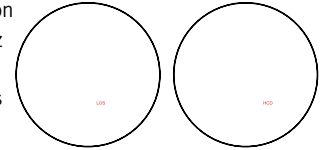
Utilisez le bouton *Menu* pour activer les affichages de sélection de mode. Utilisez le bouton *Measure* pour basculer entre chaque option. Vous pouvez quitter le menu à tout moment et sauvegarder vos paramètres en maintenant enfoncée la touche *Menu* pendant au moins quatre secondes.

CONFIGURATION ET SAUVEGARDE DE SÉLECTION

Sélection du mode télémétrique

Choix entre les modes HCD et LOS

Après avoir activé la sélection de mode/affichage, appuyez sur le bouton *Measure* pour basculer entre les affichages HCD et LOS. Appuyez sur le bouton *Menu* pour enregistrer votre choix et accéder à l'écran de sélection de verges/mètres.

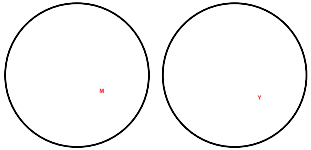


Choisissez entre HCD et LOS

Sélection de l'affichage

Choix de l'affichage en verges ou en mètres

Appuyez sur le bouton *Measure* pour basculer entre les affichages en verges ou en mètres. Appuyez sur le bouton *Menu* pour enregistrer votre choix et accéder à l'écran de sélection de l'éclairage.

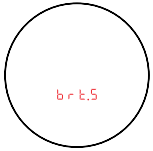


Choisissez entre verges et mètres

Sélection de l'éclairage

Faites votre choix entre cinq niveaux d'intensité

Le Razor® HD 4000 propose cinq réglages de l'éclairage. Appuyez sur le bouton *Measure* pour basculer entre les cinq paramètres de luminosité. Appuyez sur le bouton *Menu* pour enregistrer le réglage souhaité et revenir à l'écran de sélection HCD/LOS.



Pour quitter la sélection de mode/d'affichage et enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton *Menu* et maintenez-le enfoncé pendant quatre secondes. Les paramètres seront également enregistrés lorsque le Razor® HD 4000 s'éteint automatiquement.

EXPLICATION DES MODES TÉLÉMÉTRIQUES

Le Razor® HD 4000 offre quatre modes télémétriques : Normal, Premier, Dernier et le mode Laser à portée étendue.

Mode Normal

Votre Razor® HD 4000 est préréglé en mode cible normal. Il s'agit du mode standard fournissant la portée de cible le plus efficace. Le mode normal est le mode recommandé pour la plupart des situations.

Mode Premier

Affiche et verrouille la distance la plus proche lors d'un balayage télémétrique. Ce mode est idéal pour placer une cible plus petite devant d'autres objets plus gros ou réfléchissant mieux le laser.

Note: En cas de doute, relâchez simplement le bouton *Measure* et reprenez votre balayage.

Balayage panoramique de gauche à doite

Distance initiale captée sur un arbre. | Distance captée sur un chevreuil placé plus près. | Retour vers les arbres au loin. La distance affichée demeure celle du chevreuil.

Mode Dernier

Affiche et verrouille la distance la plus éloignée lors d'un balayage télémétrique. Ce mode est idéal pour placer une cible spécifique derrière un groupe d'objets comme des broussailles, des arbres, des rochers, etc.

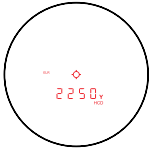
Note: En cas de doute, relâchez simplement le bouton *Measure* et reprenez votre balayage.

Balayage panoramique de gauche à doite

Distance initiale captée sur des arbres. | Distance captée sur un chevreuil plus loin. | Retour vers les arbres au devant. La distance affichée demeure celle du chrevreuil à l'arrière.

Mode Laser à portée étendue (ELR)

Le mode ELR permet de mesurer des cibles plus petites et moins réfléchissantes sur de longues distances. Il est idéal lorsque le mode normal ne parvient pas à estimer la distance ciblée. Un temps de réponse plus long peut être nécessaire pour déterminer la distance en question. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser un trépied.



Pour plus d'information sur ces modes, visitez le www.vortexoptics.com (en anglais)

RÉGLAGE ET UTILISATION DES MODES TÉLÉMÉTRIQUES

Une fois le Razor® HD 4000 prêt, passez d'un mode télémétrique à l'autre en appuyant et en relâchant le bouton *Menu*. Une fois qu'un mode est sélectionné, appuyez sur le bouton *Measure* pour activer le mode souhaité. Continuez à maintenir le bouton *Measure* pendant que vous télémétrez en mode Premier, Dernier ou ELR.

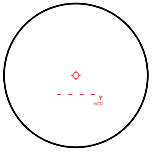
Les modes Premier et Dernier, clignoteront à l'écran tant que le bouton *Measure* est maintenu enfoncé, signalant dans quel mode vous êtes. La distance s'affichera pendant que le bouton *Measure* est maintenu enfoncé. Vous devrez relâcher et appuyer à nouveau sur le bouton *Measure* après 10 secondes de maintien du bouton pour réactiver le mode.

Le symbole « ELR » clignote en mode Laser à portée étendue pendant que le bouton *Measure* est maintenu enfoncé, signalant que le télémètre acquiert la portée de la cible. Le clignotement s'arrêtera une fois la distance définie et l'information restera affichée pendant environ 20 secondes après le relâchement du bouton *Measure*.

Note: Lors de l'utilisation du mode ELR, l'acquisition d'une cible peut prendre jusqu'à 20 secondes en fonction de la taille, de la distance, de la réflectivité de la cible et des conditions environnementales.

TÉLÉMÉTRER EN MODE NORMAL

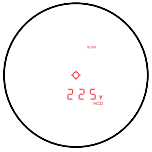
Avec le Razor® HD 4000 sous tension, positionnez le réticule sur la cible et appuyez brièvement sur le bouton *Measure* pour obtenir la distance. Si le laser n'est pas capable de déterminer la distance en raison de la réflectivité de la cible, vous verrez un affichage similaire à celui illustré ici. Pour mesurer une nouvelle cible, il suffit de viser à nouveau et d'appuyer sur le bouton *Measure*.



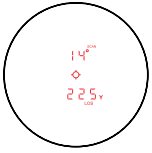
Aucun résultat obtenu

BALAYAGE TÉLÉMÉTRIQUE

Activez le balayage télémétrique en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton *Measure* . Maintenir le bouton enfoncé permet de mesurer la distance en continu lorsque vous balayez le paysage en aller-retour sur les cibles. "*Scan"* clignote pendant que vous effectuez un panoramique. Relâcher le bouton *Measure* ramène le laser à la condition de mise sous tension.



Balayage HCD



Balayage LOS

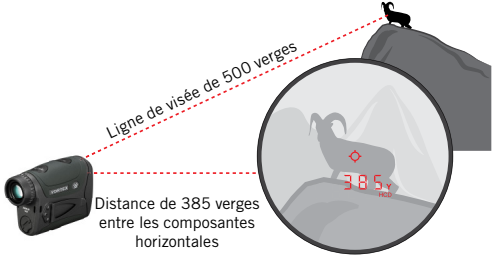
Note: Il est recommandé d'utiliser un trépied pour les cibles au-delà de 1 000 verges.

EXPLICATIONS DES MODE DE BALAYAGE

Le Razor® HD 4000 offre deux modes télémétriques pourvus d'une fonction de balayage : HCD (distance de composant horizontal) et LOS (ligne de visée).

Mode HCD

Le mode HCD est utilisé dans la plupart des conditions de tir à la carabine et de tir à l'arc. La mesure affichée est la distance critique entre les composantes horizontales.



Utilisation du mode HCD

Utilisez le mode HCD dans les situations suivantes :

- Tir à la carabine au sol, pour toutes les distances.
- Tir à la carabine jusqu'à 800 verges avec une pente douce (moins de 15 degrés).
- Tir à la carabine jusqu'à 400 verges avec une pente modérée (15 à 30 degrés).
- Pour le tir à l'arc.

Le nombre de verges HCD affiché est corrigé pour l'angle de tir et ne nécessite aucune entrée supplémentaire de l'utilisateur; les tireurs utilisent simplement le réglage de chute de balle au sol et de vent approprié selon la portée affichée et tirent. Les archers utilisent le repère de mire approprié pour la portée affichée.

Mode LOS

Le mode LOS (ligne de visée) est destiné aux tireurs à la carabine utilisant des cartes balistiques, des applications balistiques pour téléphone intelligent ou des assistants numériques personnels (PDA) avec programmes balistiques et tirant à plus de 500 verges avec des pentes de plus de 15 degrés.

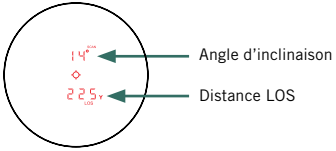
La distance affichée en mode LOS correspond à la ligne de visée directe sans correction balistique pour la pente. La plupart des dispositifs balistiques couramment utilisés peuvent fournir une correction de pente indépendante pour les données de chute de balle et requièrent une entrée de distance pour la ligne de visée. L'utilisation de la distance LOS pour le calcul de la dérive dans ces conditions de forte pente / longue distance offre un degré de précision supérieur à celui obtenu avec le mode HCD.

Pour l'utiliser, entrez simplement dans le dispositif électronique la distance LOS télémétrée ou utilisez-la en référence avec des cartes de chute balistique avec correction de pente.

Mode LOS - Plan incliné

En mode LOS, un numéro supplémentaire est affiché sous la mesure de distance. Ce nombre est la pente exprimée en degrés.

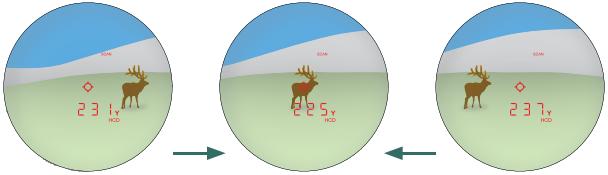
Le numéro d'inclinaison de la pente peut être utilisé avec des graphiques de chute de balle ou des cartes de terrain pour calculer des chutes de balle précises en terrain montagneux.



BALAYAGE TÉLÉMÉTRÉ

La fonction de balayage (Scan) peut être utilisée pour télémétrer des cibles en mouvement ou pour estimer des cibles plus petites devant des arrière-plans uniformes en mode HCD ou LOS. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton *Measure* et maintenez-le enfoncé pour balayer le terrain d'avant en arrière, en surveillant les changements de distance lorsque le réticule se déplace sur la cible. Un «Scan» clignotant indique que le mode balayage est activé.

Balayage pour obtenir une distance:



Balayez d'avant en arrière en observant si la distance s'affiche et/ou se modifie.

UTILISATION D'UN TRÉPIED

L'utilisation d'un trépied pour stabiliser le télémètre augmentera votre capacité à déterminer la distance de petites cibles sur de plus longues portées. Si le Razor® HD 4000 est utilisé sur un trépied, le réticule peut apparaître incliné selon le nivellement du trépied.

LANIÈRE

La lanière vous permet de transporter votre télémètre en toute sécurité.

Enfilez la lanière dans les points d'attache du boitier

ENTRETIEN

- Utilisez un pinceau à objectif pour enlever la poussière ou les saletés des objectifs.
- Utilisez un chiffon propre ou une lingette pour objectif pour éliminer les taches ou les marques sur les lentilles.
- Rangez le télémètre dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

ASTUCES POUR BIEN TÉLÉMÉTRER

Les télémètres laser fonctionnent en émettant une brève impulsion de lumière dirigée vers une cible. La distance est déterminée par la durée nécessaire au rayon pour faire l'aller retour entre la cible et le télémètre. La capacité d'un laser à lire la distance peut être affectée par de nombreux facteurs principalement liés à la nature de la cible. Dans des conditions idéales, on peut s'attendre à ce que le Razor® HD 4000 capte un gros objet réfléchissant jusqu'à 4 000 verges et un gibier de la taille d'un cerf à 500 verges.

ASTUCES POUR UNE TÉLÉMÉTRIE EFFICACE

- Les couleurs claires reflètent généralement mieux l'impulsion laser que les couleurs sombres.
- Méfiez vous de la pluie, la neige et du brouillard qui nuiront à la télémétrie de l'appareil.
- Les surfaces réfléchissantes et brillantes reflètent généralement mieux l'impulsion laser que les surfaces mates et texturées. La fourrure ne réfléchit pas aussi bien qu'une surface dure.
- Les performances sous un ciel couvert peuvent être supérieures à celles obtenues par temps ensoleillé.
- La position du soleil par rapport au télémètre et/ou à la cible affectera grandement les performances.
- Les objets massifs, tels que les pierres, refléteront mieux le laser que les objets moins denses, tels que les buissons.
- Les surfaces plates perpendiculaires au rayon laser réfléchissent mieux que les surfaces courbes ou inclinées par rapport au laser
- Télémétrer au-dessus de l'eau peut parfois créer de fausses réflexions et tromper les résultats
- Sur de plus longues distances, les cibles plus grosses seront plus faciles à estimer que les petits sujets.
- Si vous rencontrez des difficultés pour localiser une cible, essayez de trouver un autre objet à proximité de la cible. Utilisez la fonction de balayage pour effectuer un balayage panoramique d'avant en arrière tout en surveillant les distances affichées ou passez en mode ELR.

EXIGENCES DU FCC AMÉRICAIN (Federal Communications Commission)

Le manuel d'utilisation ou d'instructions pour un radiateur intentionnel ou non intentionnel doit avertir l'utilisateur que des changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une quelconque installation. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

PRUDENCE ET PRÉCAUTIONS D'USAGE

Ne regardez pas directement dans le faisceau sans protection des yeux contre le laser. Regarder le faisceau de manière continue pendant de longues périodes peut endommager votre vue. Cet appareil est sans danger pour vos yeux s'il est utilisé correctement et une protection oculaire n'est pas nécessaire.

- Utilisez une pile conforme (CR2) installée avec la bonne orientation.
- Ne visez pas le soleil.
- N'activez pas les boutons *Menu* ou *Mesure* en visant les yeux ou en regardant dans l'objectif.
- Ne pas démonter.
- Gardez hors de portée des enfants.

ÉVITEZ L'EXPOSITION DES RADIATIONS LASER SONT PRODUITES PAR CET APPAREIL
RADIATIONS LASER - ÉVITEZ D'EXPOSER LES YEUX - PRODUIT LASER CLASSE 1
CE PRODUIT EST CONFORME AUX RÈGLES IEC 60825-1:2014-05 Ed.3.0 ET IEC 60825-1:2007-03 Ed.2.0 0
CE PRODUIT EST CONFORME AUX RÈGLES 21 CFR SOUS-PARAGRAPHE J SECTIONS 1040.10 ET 1040.11
À L'EXCEPTION DE LA DÉROGATION CONFORMÉMENT À L'AVIS NO. 50 SUR LE LASER DU 24 JUIN, 2007.
Sheltered Wings, Inc. One Vortex Drive, Barneveld, WI 53507 January 2017

ATTENTION - L'utilisation des commandes, des réglages ou le recours à des procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations laser.

VIP GARANTIE™

GARANTIE VIP

NOTRE PROMESSE INCONDITIONNELLE.

Nous promettons formellement de réparer ou deremplacer gratuitement votre produit

- **Illimitée**
- **Inconditionnelle**
- **Garantie à vie**

Apprenez-en plus au www.Vortexcanada.net

info@Vortexcanada.net • 866-343-0054

Note: La garantie VIP ne couvre pas le vol, la perte ou les dommages volontaires causés au produit ou les dommages esthétiques qui n'affectent pas la performance du produit.

M-00245-0_FR
© 2021 Vortex Canada
® Marque déposée et droits
réservés par Vortex Optics